

# Sobre a transmissão de informação e como agir em caso de lançamento de míssil balístico

Gabinete do Primeiro-Ministro

## 1. J-ALERT

Caso um míssil balístico seja lançado da Coreia do Norte em direção ao Japão, o tempo necessário para esse míssil atingir o Japão é extremamente curto. Hipoteticamente, caso seja prevista a possibilidade de um míssil sobrevoar o Japão, o governo japonês utiliza o Sistema Nacional de Alarme Antecipado (J-ALERT) a qualquer momento.

Quando o J-ALERT é utilizado, o alarme é transmitido pelas caixas-de-som nas ruas e *Area Mails* (para regiões específicas) ou mensagens de emergência são mandadas para os aparelhos de telefone celular.

## 2. Informação Transmitida pelo J-ALERT

Caso o J-ALERT seja ativado, o som de sirene abaixo será transmitido pelas caixas-de-som das ruas de cada municipalidade juntamente com uma mensagem. A mensagem será transmitida apenas em japonês. Você pode ouvir o som da sirene no link abaixo:

<http://www.kokuminhogo.go.jp/img/siren.mp3>

- \* O som acima é utilizado apenas para a transmissão de informações de proteção civil. O som utilizado para transmissões de emergência em caso de tsunami, etc. é outro.
- \* A reprodução, gravação ou a utilização inadequada desse som é PROIBIDA.

Além disso, *Area Mails* ou mensagens de emergência informando o lançamento do míssil serão enviadas para os aparelhos de telefone celular, com um som de notificação de mensagem específico. Note que aparelhos Android com serviço telefônico da empresa NTT DOCOMO podem receber as informações do J-ALERT em inglês, mandarim (ideogramas simplificados) e coreano.

## 3. Como Agir

Caso você ouça a sirene ou o som da mensagem de emergência mencionados acima, ou receba uma mensagem do J-ALERT, mantenha a calma e siga as instruções abaixo:

- Caso em ambiente aberto: procure abrigo em um prédio ou em estabelecimento subterrâneo próximo.
  - > Prédios mais resistentes são mais aconselháveis, mas se não houver um por perto, busque abrigo no interior de qualquer outro edifício.
- Caso não haja prédios por perto: esconda-se sob qualquer objeto que ofereça algum tipo de proteção ou deite-se no chão protegendo a cabeça com as mãos.
- Caso em ambiente fechado: se afaste das janelas ou vá para um cômodo sem janelas.

Caso um míssil caia perto do local onde você se encontra, siga as instruções abaixo:

- Caso em ambiente aberto: cubra a boca e o nariz com um lenço, se afaste imediatamente da área de impacto e procure abrigo em um ambiente que seja bem isolado ou indo na direção do vento.
- Caso em ambiente fechado: desligue o exaustor, feche as janelas, e isole as portas e janelas do cômodo.

Confira também o panfleto e Q&A sobre como agir em caso de queda de míssil balístico (O material encontra-se disponível site do Portal de Proteção Civil em inglês).

\* Site do Portal de Proteção Civil: [http://www.kokuminhogo.go.jp/en/pc-index\\_e.html](http://www.kokuminhogo.go.jp/en/pc-index_e.html)